

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 98 (1972)  
**Heft:** 36

**Rubrik:** Sauber Wasser - sauber Wort

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

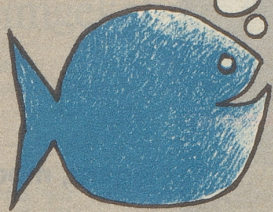
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Sauber Wasser – sauber Wort



### Flatternde Bäume – abendfein – Paarungen

Das liebe Deutsch unserer zahlreichen Sportreporter macht in den letzten Jahren mancherlei seltsame Wandlungen durch. Wir freuen uns darauf, unsere Sammlung seltsamer Äußerungen zu vergrößern und «Rosinen» daraus gelegentlich dem Leser vor die Nase zu legen, damit er sie sich genießend aus der Nähe betrachte. Es gibt ja da wirkliche Perlen.

Wie geradezu gigantisch groß das Fußballstadion und wie riesenhaft das Sportstadion für das «Münchner Olympia» geworden sein müssen, geht schon aus dem Schatten hervor, den sie beide zu werfen vermögen: «Im Schatten des Olympia-Fußballstadions und des Olympia-Sportstadions ist nun auch das Radstadion... im Rohbau fertig. Hier ein Blick auf dessen Oval, nachdem der Richtbaum auf der Holz- und Betonkonstruktion flattert.» (Stand unter einem Bild im Blatt zu lesen.) Erstens werden die Bauarbeiter froh und dankbar dafür gewesen sein, im Schatten arbeiten zu können. Und zweitens werden sie sich riesig über den flatternden Richtbaum gefreut haben. Bei uns flattern die Bäume kaum, nicht einmal auf und davon. Aber in München ist eben wohl manches anders?

\*

Die von vielen vergebens gefürchteten hot pants sind ja nun endgültig vorüber und aus der Mode gekommen. Aber es sind erst Wochen her, seitdem ich in einer Annonce lesen durfte, die hot pants seien «abendfein». Gemeint sein dürfte wohl: fein für den Abend. (Woran leise zu zweifeln wäre.) Klingt wie «fußgesunde» Schuhe, wobei doch wohl Schuhe gemeint sein könnten, die gesund für die Füße sind? Warum sagen einem die Leute, die da inserieren, das nicht in ihren Inseraten? Es wäre oft so angenehm, gleich zu verstehen, was gemeint ist.

\*

Aber wenn wir gerade bei den Füßen gelandet sind, so will ich Ihnen doch eine weitere Perle aus dem Deutsch der Sportreporter nicht vorenthalten, wie man es in Zeitungen, am Fernsehen und am Radio gelegentlich zur Kenntnis nehmen darf.

Ich denke dabei nicht an den kreuzbraven Berichtersteller von den Tennisspielen im Tessin, der im vollen Ernst und in seinem besten Sonntags-Gute-Stube-Deutsch erklärte, «der Platz werde schon als dunkler». Ob er das wohl in der Primarschule so gelernt hat, wo einst ein kleines Klassenkamerädelein behauptete: «Die Brille ist für daß mer kann luugen»?

Nein, ich denke beim Stichwort Fuß eher an Fußball und sende dieses darum voraus, damit Sie mir nichts Böses oder Schmieriges zutrauen. Denn da war soeben zu vernehmen: «Ein paar interessante Paarungen sind am nächsten Wochenende zu erwarten. Heilbronn empfängt München 1870.» Von Paarungen spricht sonst eher der Zoologe oder Direktor eines zoologischen Gartens. Allerdings, wenn Heilbronn empfängt...?

Empfiehl man sonst dem Schuster, bei seinem Leist zu bleiben, so möchte man dem Sportreporter oft gerne empfehlen, beim... Sport zu bleiben und die Zoologie und Biologie anderen zu überlassen.

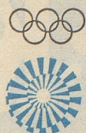
Fridolin

- Schmerzen?
- Grippe?
- Kopfweh?



**Aspro**  
hilft schnell

Neu! Jetzt auch **Aspro-Brausetabletten**, empfehlenswert selbst bei empfindlichem Magen.



## 5 Ringe – 5 Zeilen

Sportlimericks von Robert Däster



Ein Speerwerfer schmeißt sein Gerät  
Auf Weltmarke, weit ins Gejät!  
Doch sagt man: Rekord?  
Niemals: Umweltmord!  
Dort war nämlich frisch angesät!

Es gab einen Sportler, und ganz ohne Mucker  
Stieß Kugeln auf dreißig im einzigen Ruck er.  
(Die Kugeln, die fraß  
Dann später im Gras  
Ein Spatz, denn sie waren aus Schoggi und Zucker...)

Ein Sportler, ein Meister im Stutzerschießen,  
Wie Freischütz will Kugeln zum Trutz er gießen.  
Und dieses, obschon  
Den Preis der Munition  
Die Schützenfestleut ihm zunutz erließen!

Wenn Schweizer im Tontaubenschießen  
Sich Sieg samt dem Lohn rauben ließen,  
Dann müßt' man zu Hause  
In jeglicher Klausur  
Vor Trauer die Wohnlauben schließen...

